الأمم المتحدة

S/2021/449

مجلس الأمن

Distr.: General
11 May 2021
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة 11 أيار/مايو 2021 موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام والممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

يشرفني أن أبلغكم بأن مجلس الأمن أنهى من إجراء التصويت على مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/2021/443، والذي قدمته المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية فيما يتعلق بالبند المعنون ”رسالتان متطابقتان مؤرختان 19 كانون الثاني/يناير 2016 موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثلة الدائمة لكولومبيا لدى الأمم المتحدة (S/2016/53)“. وقد جرى التصويت وفقاً للإجراء المبيّن في الرسالة المؤرخة 27 آذار/مارس 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن (S/2020/253)، وهو إجراء أُقرَّ بالنظر إلى الوضع الاستثنائي المترتب على جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19).

وقد تلقت مديرة شعبة شؤون مجلس الأمن رسائل من جميع أعضاء مجلس الأمن الخمسة عشر يعربون فيها عن موقف بلدانهم من مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، وإستونيا، وأيرلندا، وتونس، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، والصين، وفرنسا، وفييت نام، وكينيا، والمكسيك، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، والنيجر، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية.

المعارضون:

لا أحد.

الممتنعون:

لا أحد.

وبذلك حصـل مشـروع القرار على 15 صـوتاً مؤيداً. واتُّخذ القرار بوصـفه القرار 2574 (2021) المؤرخ 11 أيار/مايو 2021. وسيصـدر القرار، الذي يرد في مرفق هذه الرسالة(*)، على الفور بوصـفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(*توقيع*) **دجانغ** جون
رئيس مجلس الأمن

* يُعمَّم باللغة التي قُدِّم بها فقط.

المرفق

United Nations S/RES/2574 (2021)

Security Council

Distr.: General
11 May 2021

Resolution 2574 (2021)

Adopted by the Security Council on 11 May 2021

The Security Council,

Reaffirming its full commitment to the peace process in the Republic of Colombia,

Recalling all its resolutions and statements of its President regarding the peace process in Colombia,

Welcoming the progress made towards peace across Colombia since the adoption of the Final Agreement for Ending the Conflict and Building a Stable and Lasting Peace (the Final Agreement) and *urging* the parties, with the support of relevant state institutions and security forces, as well as civil society, to work together to sustain progress and address challenges, in particular the continued violence in conflict-affected areas, through comprehensive implementation of the Final Agreement, and *recalling* in this regard the five priorities for 2021 recommended by the Secretary-General in his report S/2020/1301,

Recalling in particular its resolution 2366 (2017) which established the United Nations Verification Mission in Colombia (the Verification Mission) to verify implementation by the Government of Colombia and Revolutionary Armed Forces of Colombia (FARC-EP) of sections 3.2 and 3.4 of the Final Agreement as called for in section 6.3.3 of the Final Agreement, and *recalling* the positive role played by the Verification Mission in that regard,

Acknowledging the letter dated 13 January 2021 from the President of Colombia, on behalf of the Government of Colombia and with the agreement of the party of the former FARC-EP (S/2021/147), requesting the addition to the mandate of the Verification Mission of the task of verifying compliance with the sentences of the Special Jurisdiction for Peace, as envisaged in the Final Agreement, and *taking note* of the coordinating role of the Office of the Presidential Counsellor for Stabilisation and Consolidation specified in the letter,

Noting that, under the terms of the Final Agreement, the sentences of the Special Jurisdiction for Peace will have the overall aim of realising the rights of victims and

consolidating peace, and will need to have the greatest restorative and reparative function in relation to the harm caused,

Recognising the contribution the Verification Mission could make to building confidence in the Comprehensive System for Truth, Justice, Reparation and Non-Repetition established under the Final Agreement, which is integral to the success of the peace process and the fulfilment of the rights of the victims of the conflict,

Having considered the Secretary-General's letter to the President of the Security Council of 24 February 2021 (S/2021/186),

1. *Decides*, following the request of the Government of Colombia and to support the comprehensive implementation of the Final Agreement, that the Verification Mission shall, in addition to the provisions of its existing mandate as most recently extended by resolution 2545 (2020), verify compliance with and implementation of the sentences issued by the Special Jurisdiction for Peace (SJP) to individuals the SJP determines to have acknowledged detailed and complete truth, and responsibility before the Judicial Panel for Acknowledgement of Truth, Responsibility and Determination of Facts and Conduct as per the sentencing framework established under section 5.1.2 of the Final Agreement;

2. *Decides further* that the tasks of the Verification Mission in this regard shall be those described in the Secretary-General's letter S/2021/186, including verifying the fulfilment by sentenced persons of the terms of their sentences as well as the establishment by Colombian state authorities of the conditions necessary for this, and that the Verification Mission shall adopt a strategic and inclusive approach to such verification, as described in the Secretary-General's letter, noting the proposal therein to focus monitoring on overall trends in compliance and select individual cases;

3. *Welcomes* the Secretary-General's proposal to incorporate reporting with respect to the verification of compliance with the sentences referred to in paragraph 1 of this resolution within the existing reporting cycle for the Verification Mission, and to keep the Council fully informed of the preparations of the Verification Mission and the progress, assessment, and eventual results of the verification;

4. *Decides* to extend the mandate of the Verification Mission until 31 October 2021;

5. *Expresses its willingness* to work with the Government of Colombia on the further extension of the mandate of the Verification Mission on the basis of agreement between the parties.